



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Right of Permanent Residence
Fees Remission Order (2012)**

**Décret de remise de 2012 visant
les frais de droit de résidence
permanente**

SI/2012-20

TR/2012-20

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Right of Permanent Residence Fees Remission Order
(2012)**

- 1 Interpretation
- 2 Remission
- 3 Conditions

TABLE ANALYTIQUE**Décret de remise de 2012 visant les frais de droit de
résidence permanente**

- 1 Définitions
- 2 Remise
- 3 Conditions

Registration
SI/2012-20 April 11, 2012

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**Right of Permanent Residence Fees Remission Order
(2012)**

P.C. 2012-358 March 29, 2012

His Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest to do so, on the recommendation of the Minister of Citizenship and Immigration and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*^b, hereby makes the annexed *Right of Permanent Residence Fees Remission Order (2012)*.

Enregistrement
TR/2012-20 Le 11 avril 2012

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret de remise de 2012 visant les frais de droit de
résidence permanente**

C.P. 2012-358 Le 29 mars 2012

Sur recommandation du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, prend le *Décret de remise de 2012 visant les frais de droit de résidence permanente*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^b R.S., c. F-11

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

^b L.R., ch. F-11

Right of Permanent Residence Fees Remission Order (2012)

Interpretation

1 The following definitions apply in this Order.

Canadian mission worker means a citizen of Afghanistan who directly supported the Canadian mission in Kandahar province, either

(a) as an employee or independent contractor of a department or agency of the federal public administration; or

(b) as an employee or independent contractor of a person or entity that has entered into a contract with a department or agency of the federal public administration. (*travailleur de la mission canadienne*)

common-law partner has the same meaning as in subsection 1(1) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations*. (*conjoint de fait*)

JRC means the Joint Referral Committee, established by the federal public administration and composed of senior officials of the federal public administration. (*CMR*)

spouse means a person who is considered to be a spouse under the *Immigration and Refugee Protection Regulations*. (*époux*)

Remission

2 Remission is granted, to persons who meet the conditions set out in section 3 and to their spouses or common-law partners, of the fees paid or payable under subsection 303(1) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* for the acquisition of permanent resident status.

Conditions

3 The remission is granted on the condition that

(a) the person

Décret de remise de 2012 visant les frais de droit de résidence permanente

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

CMR Le Comité mixte de recommandation, établi par l'administration publique fédérale et constitué de cadres supérieurs de celle-ci. (*JRC*)

conjoint de fait S'entend au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*. (*common-law partner*)

époux Personne considérée comme telle aux termes du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*. (*spouse*)

travailleur de la mission canadienne Citoyen de l'Afghanistan qui a appuyé directement la mission canadienne dans la province de Kandahar :

a) soit à titre d'employé ou d'entrepreneur indépendant d'un ministère ou d'une agence de l'administration publique fédérale;

b) soit à titre d'employé ou d'entrepreneur indépendant d'une personne ou d'une entité qui est liée par un contrat avec un ministère ou une agence de l'administration publique fédérale. (*Canadian mission worker*)

Remise

2 Est accordée à toute personne qui satisfait aux conditions prévues à l'article 3, ainsi qu'à leur époux ou conjoint de fait, la remise des frais payés ou à payer, aux termes du paragraphe 303(1) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, pour l'acquisition du statut de résident permanent.

Conditions

3 La remise est accordée aux conditions suivantes :

a) la personne a, à la fois :

(i) was a Canadian mission worker in Kandahar province for at least 12 months, consecutive or not, and

(ii) at any point between October 9, 2007 and July 31, 2011, served in Kandahar province as an interpreter, cultural advisor or other professional;

(b) on or before September 12, 2011, a form provided by the federal public administration had been submitted to the JRC in accordance with the *Temporary Public Policy Concerning Certain Local Staff in Direct Support of the Canadian Mission in Kandahar as of October 9, 2009* but the form was not referred to the Department of Citizenship and Immigration;

(c) the person has received a positive recommendation from a member of the Canadian Forces or an official of the federal public administration;

(d) at the request of the Department of Citizenship and Immigration, the person provides any additional evidence or information that is required to demonstrate that they meet the conditions of this Order; and

(e) the Department of Citizenship and Immigration assessed the person in accordance with the *Temporary Public Policy Concerning Certain Local Staff Who Provided Direct Support to the Canadian Mission in Kandahar as of February 2012* and approved the person's application for permanent residence in Canada.

(i) été un travailleur de la mission canadienne dans la province de Kandahar pendant au moins douze mois, consécutifs ou non;

(ii) à n'importe quel moment entre le 9 octobre 2007 et le 31 juillet 2011, exercé les fonctions d'interprète, de conseiller culturel ou d'une autre profession dans la province de Kandahar;

b) le formulaire fourni par l'administration publique fédérale a été présenté au CMR, au plus tard le 12 septembre 2011, conformément à la *Politique d'intérêt public temporaire concernant certains membres du personnel sur place appuyant directement la mission canadienne à Kandahar à compter du 9 octobre 2009*, mais il n'a pas été transmis au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration;

c) la personne a obtenu une recommandation positive d'un membre des Forces canadiennes ou d'un fonctionnaire de l'administration publique fédérale;

d) sur demande du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, elle fournit les justifications ou les renseignements complémentaires établissant qu'elle satisfait aux conditions du présent décret;

e) le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration a évalué la personne conformément à la *Politique d'intérêt public temporaire concernant certains membres du personnel sur place appuyant directement la mission canadienne à Kandahar à compter de février 2012* et a approuvé sa demande de résidence permanente.